

Transmisor de pesaje ACT350 POWERCELL



Uso previsto

El transmisor de pesaje se emplea para el pesaje. Use la balanza únicamente con este fin. Cualquier otro tipo de uso y funcionamiento que difiera de los límites establecidos en las especificaciones técnicas sin consentimiento escrito por parte de Mettler-Toledo, LLC se considera no previsto.

Resulta esencial que el comprador observe rigurosamente la información relativa a la instalación, los manuales del producto y el sistema, las instrucciones de manejo y otra documentación y especificaciones. Los daños causados por el incumplimiento de los manuales aplicables no están cubiertos por la garantía y MT declina cualquier responsabilidad al respecto.

Documentación

Para obtener más detalles acerca de la configuración y el funcionamiento del sistema, consulte los documentos suministrados en www.mt.com/ind-act350-downloads

Advertencias de seguridad

LEA la guía de instalación del CD adjunto de recursos del transmisor ACT350POWERCELL ANTES de manejar o realizar el servicio de este equipo, OBSERVE con cuidado todas las instrucciones y CONSERVE toda la documentación para consultas posteriores.



ADVERTENCIAS

EL TRANSMISOR DE PESAJE ACT350 SE HA DISEÑADO PARA USARSE EN TAREAS DE CONTROL DE PROCESOS Y NO ESTÁ APROBADO COMO UN COMPONENTE DE SEGURIDAD. CUANDO SE UTILIZA COMO PARTE QUE COMPONE UN SISTEMA, LOS CIRCUITOS DE SEGURIDAD DEBEN SER INDEPENDIENTES DEL ACT350 Y DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN DEL ACT350 EN CASO DE PARADA DE EMERGENCIA O APAGADO DE EMERGENCIA.

USE SOLO LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN RECOMENDADA 12-24 VCC APROBADA COMO NEC CLASE 2 O CLASIFICADA COMO ALIMENTACIÓN LIMITADA PER IEC60950-1.

SI ESTE EQUIPO SE INTEGRA COMO COMPONENTE EN UN SISTEMA, LA REVISIÓN DEL DISEÑO FINAL DEBERÁ LLEVARLA A CABO EL PERSONAL CUALIFICADO QUE CONOZCA LA ESTRUCTURA Y EL FUNCIONAMIENTO DE TODOS LOS COMPONENTES DE DICHO SISTEMA, ASÍ COMO LOS RIESGOS POTENCIALES QUE EXISTEN. SI NO SE TIENE EN CUENTA ESTA PRECAUCIÓN, SE PODRÍAN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.

SÓLO LOS COMPONENTES ESPECIFICADOS EN LA DOCUMENTACIÓN DEL ACT350 SE PUEDEN USAR EN ESTE TRANSMISOR. TODO EL EQUIPO SE DEBE INSTALAR DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN QUE SE DETALLAN EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN. LOS COMPONENTES O PIEZAS DE RECAMBIO INCORRECTAS Y/O NO SEGUIR EXACTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DEL TRANSMISOR Y PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS A LAS PERSONAS O A LA PROPIEDAD.

ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO INTERNO O EXTERNO, CÉLULAS DE CARGA O HACES DE CABLES, O BIEN DE INTERCONECTAR CABLES ENTRE EQUIPOS ELECTRÓNICOS, SIEMPRE DEBE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN Y ESPERAR COMO MÍNIMO TREINTA (30) SEGUNDOS ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXIÓN O DESCONEXIÓN. SI NO SE TIENEN EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES, SE PODRÍAN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.

NO INSTALE NI DESCONECTE EL EQUIPO, NI REALICE TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ÉL, ANTES DE HABER DESCONECTADO LA ALIMENTACIÓN Y DE QUE EL PERSONAL AUTORIZADO POR LA PERSONA RESPONSABLE EN LA INSTALACIÓN HAYA DETERMINADO QUE EL ÁREA NO ES PELIGROSA.



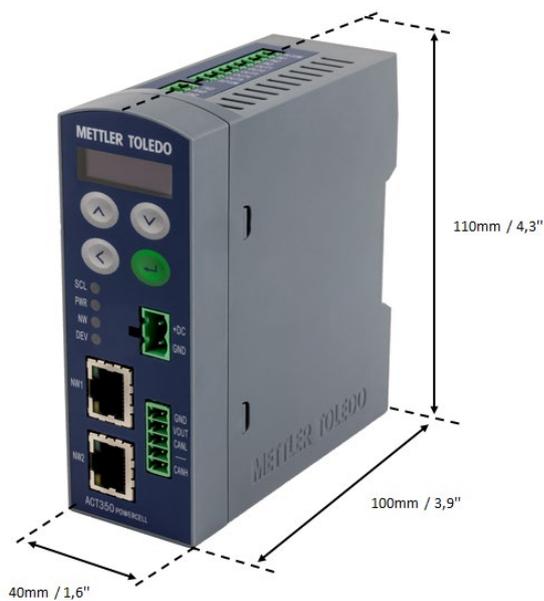
ADVERTENCIAS

NO TODAS LAS VERSIONES DEL ACT350 ESTÁN DISEÑADAS PARA USARSE EN ZONAS PELIGROSAS (EXPLOSIVAS). CONSULTE LA PLACA DE DATOS DEL ACT350 PARA DETERMINAR SI UN TRANSMISOR ESPECÍFICO ESTÁ HOMOLOGADO PARA USARSE EN UNA ZONA CLASIFICADA COMO PELIGROSA A CAUSA DE COMBUSTIBLE O ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS.

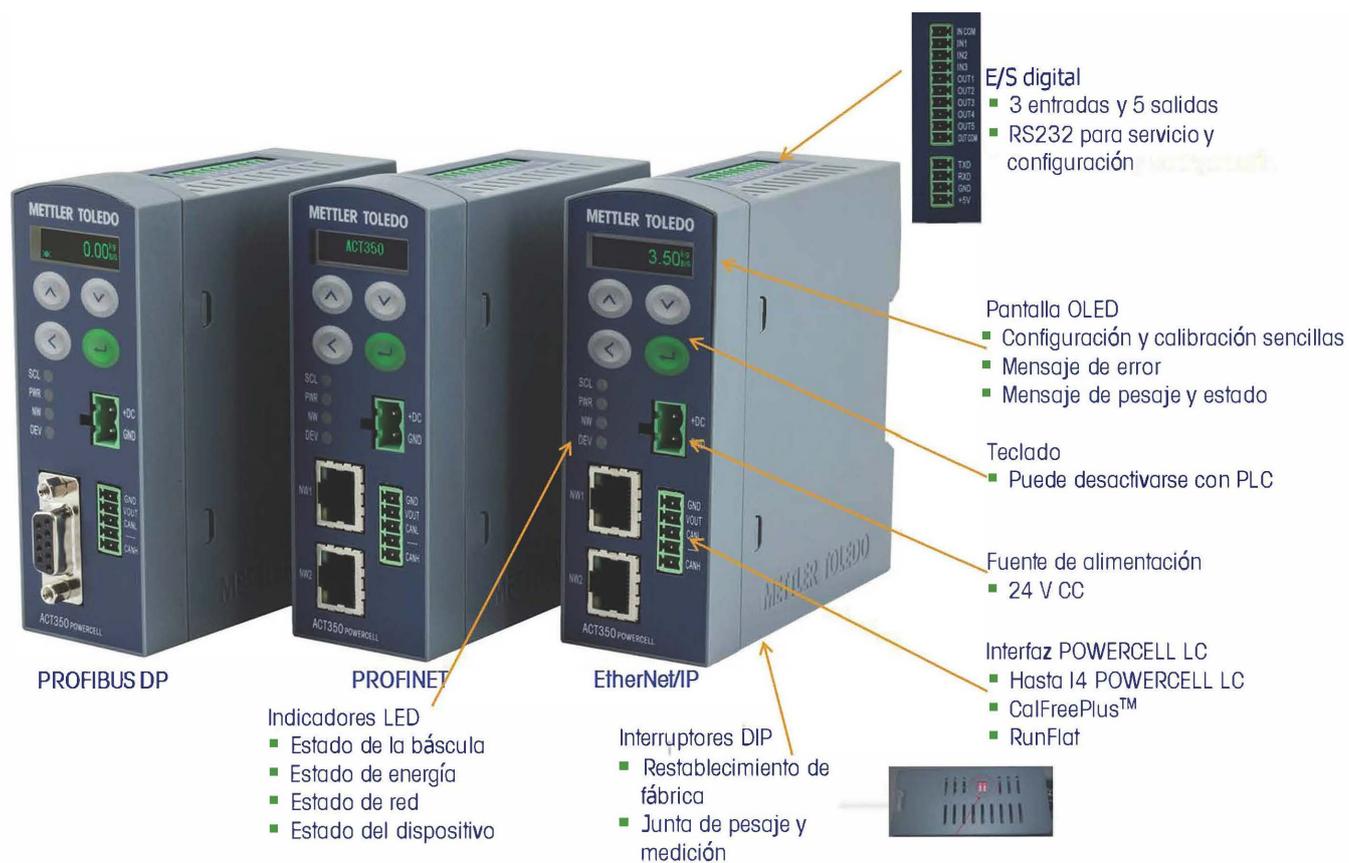
EL ACT350POWERCELL NO ES INTRÍNSECAMENTE SEGURO. NO LO USE EN ZONAS PELIGROSAS CLASIFICADAS DENTRO DE LA DIVISIÓN 1, LA ZONA 0, LA ZONA 20, LA ZONA 1 O LA ZONA 21 POR IMPLICAR ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS O INFLAMABLES.

PARA INSTALAR EL TRANSMISOR ACT350POWERCELL APTO PARA SU USO EN DIVISIÓN 2 SEGÚN LA HOMOLOGACIÓN ESTADOUNIDENSE, DEBE SEGUIRSE EL CROQUIS DE CONTROL 30315298/30369059 DE METTLER TOLEDO SIN EXCEPCIONES. PARA INSTALAR EL ACT350 CLASIFICADO COMO CATEGORÍA 3 SEGÚN LA HOMOLOGACIÓN EUROPEA, DEBE SEGUIRSE EL CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE DEKRA 18ATEX0036X/ IECEx DEK 18.0022X Y DEBEN SEGUIRSE TODAS LAS NORMATIVAS LOCALES SIN EXCEPCIONES. DE NO HACERLO, PODRÍAN PROVOCARSE DAÑOS PERSONALES O MATERIALES. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, CONSULTE LA GUÍA DE INSTALACIÓN 30467204 DEL ACT350 APTO PARA SU USO EN ZONAS DE DIVISIÓN 2 O ZONAS 2/22.

Dimensiones físicas



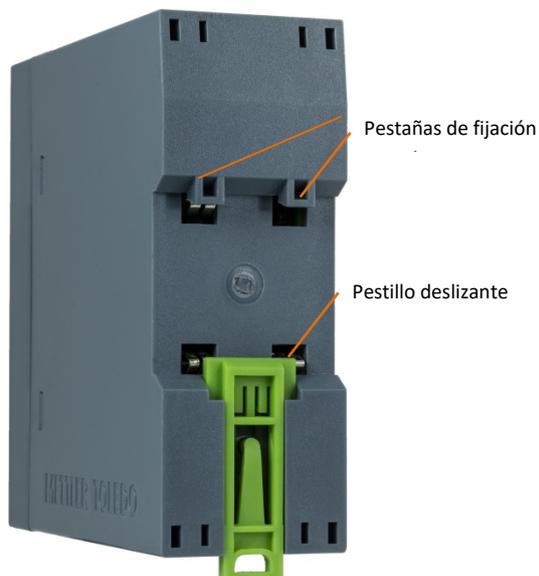
Interfaces y cableado



Para información sobre el cableado, consulte el dibujo del cableado del ACT350POWERCELL.

Instalación mecánica

El ACT350POWERCELL es un componente estándar instalado en carril DIN. El montaje DIN incorpora un pestillo verde.

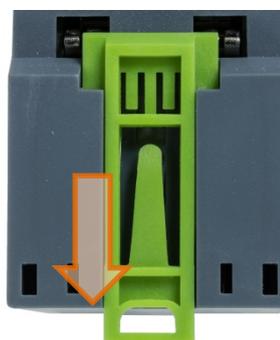


Para montar el ACT350 en un carril, abra este pestillo tirando de este hacia abajo y coloque el transmisor de modo que las pestañas superiores se apoyen en el carril DIN.

Luego, use un destornillador para ajustar el pestillo y fijar la posición del transmisor.



Para quitar el ACT350, sencillamente coloque la hoja de un destornillador en el pestillo y presione hacia abajo.



Hay un sistema de tierra automático especial situado en la parte trasera de la unidad para garantizar que el dispositivo está correctamente conectado al carril DI

Panel frontal y funciones de la pantalla



Teclas de flecha arriba/abajo	Se usan para introducir datos o cambiar de menú
Intro	Tecla Intro/escala de cero/acceso al menú Operador
Tecla de flecha izquierda	Posición del interruptor/volver.

Pantalla de pesaje	000000	Muestra la información del peso.
~		Movimiento, el peso está cambiando actualmente.
> 0 <		Peso en el centro de la zona de regulación del cero.
X10		En modo expandido.
B/G		Modo de pesaje bruto.
kg/g/lb		Unidad de visualización de pesaje.
SCL		Estado de la báscula: encendido, correcto; si parpadea, indica un error de la báscula.
PWR		Estado de energía: encendido, correcto; apagado, error.
NW		Estado de la red (bus de campo): encendido, correcto; si parpadea, indica un error de la red.
DEV		Estado del dispositivo: encendido, correcto; si parpadea, póngase en contacto con el Servicio técnico.
NW1		Verde: enlace; amarillo: activo
NW2		Verde: enlace; amarillo: activo

Interruptores DIP inferiores

Interruptor homologado	Interruptor de reinicio	Descripción
Interruptor 1	Interruptor 2	
Desactivado	Desactivado	Estado normal
ENCENDIDO	Desactivado	Modo homologado, protección de datos de la calibración
Desactivado	ENCENDIDO	Restablecimiento general de todos los datos durante el encendido del transmisor
ENCENDIDO	ENCENDIDO	Restablecimiento (no los datos de la calibración) durante el encendido del transmisor



Conectividad PLC

Todos los archivos de descripción del dispositivo (GSD/GSDML/EDS) y los archivos del código de muestra del PLC se pueden descargar desde:

www.mt.com/ind-act350-downloads

Errores comunes mostrados en la pantalla

Exceso de capacidad

Exceso de carga. La pantalla de pesaje muestra el estado en blanco:



Falta de capacidad

Falta de carga. La pantalla de pesaje muestra el estado en blanco:



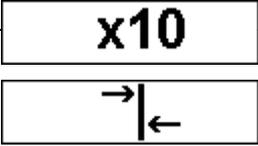
Error de puesta a cero, fuera del rango

La operación de puesta a cero no se ha podido ejecutar debido a que está fuera de la zona de regulación.
Descargar la báscula.

Estructura del menú Operador del teclado

La función de configuración del operador mediante el teclado es limitada. Es posible la configuración completa mediante el software de ordenador Setup+.

Acceso al menú Operador: pulsación larga

<p>Información</p> 	<p>Modelo ACT350POWERCELL</p> <p>Número de serie de terminal #####</p> <p>Versión S/W #.##.#####.##</p> <p>PLC Fieldbus #.#.#.#</p> <p>Nombre de estación</p> <p>Dirección IP ###.###.###.###</p> <p>Dirección MAC ##.##.##.##.##.##</p> <p>Dirección del nodo (ProfiBus DP)</p> <p>Los documentos se encuentran disponibles en www.mt.com/ind-act350-downloads</p>	
<p>Encendido/apagado de la resolución X10</p>	<p>Encender/apagar la resolución X10, salir del menú</p>	
<p>Ajustar</p> 	<p>Límite 1..5</p>	<p>Introducir valor con el teclado</p>
<p>Calibración</p> 	<p>Geo</p> <p>Linealidad</p> <p>Ajustar cero</p> <p>Ajustar zona</p> <p>Ajustar paso</p> <p>CalFreePlus: calibración sin pesas</p>	<p>Introducir el código Geo</p> <p>Introducir Ninguno, 3 puntos, 4 puntos, 5 puntos</p> <p>Vaciar la báscula y después pulsar Intro</p> <p>Añadir una pesa de control a la báscula Introducir el valor de la pesa de comprobación y después pulsar Intro Continuar si se ha seleccionado linealización</p> <p>Introducir la pesa de control Añadir una pesa de control a la báscula y después pulsar Intro Quitar la pesa de control Rellenar carga hasta el nivel anterior Añadir una pesa de control a la báscula y después pulsar Intro Terminar con la tecla de flecha izquierda</p> <p>Presionar Intro y ejecutar CalFreePlus</p>
<p>Visualizar mensajes de error</p> 	<p>Lista de los últimos mensajes de error</p>	

<p>Configuración</p> 	Capacidad e incr.	Introducir la unidad de la báscula Introducir la capacidad de la báscula Introducir el incremento de la báscula Atención:	
	Calibración	Introducir el código Geo CalFree: repetido, como en la calibración anterior	
	PLC	Asignación - SAI	Introducir formato de 1 bloque/2 bloques
		Introducir Acyclic – Desactivar, activar	Introducir orden de bites – Automático, Estándar, Bit y Cambio de palabras
		Ethernet/IP	- Dirección MAC
		- Introducir DHCP – Desactivar, activar	- Introducir la dirección de IP
		- Introducir la máscara de subred	- Introducir la puerta de enlace
		ProfiNet	- Introducir el nombre de estación
		- Introducir la dirección de IP	- Introducir la máscara de subred
		- Introducir la puerta de enlace	ProfiBus DP
		- Introducir la dirección de nodo	Número de serie
		Introducir la asignación – Ninguna, Pantalla remota	Introducir la velocidad de transmisión de baudios 300...115200
		Introducir bits de datos 7 u 8	Introducir paridad Ninguna, Impar, Par
		Realizar la comprobación de serie	Config. de LC
	N.º de entradas de LC activas, de 1 a 14	N.º de entradas de LC falsas, de 0 a 14	
	Filtro de paso bajo de entrada: elevado, medio, bajo, muy bajo	Filtro de estabilidad de entrada: habilitado, deshabilitado	
	Ajuste de cambio por: célula, par	Célula de carga	
	Dirección manual	Dirección única	
	Ajuste de cambio	Ajuste de cambio único	
	RunFlat	Config. de RunFlat: apagado, automático	
Apli. de RunFlat: cisterna/tolva, vehículo, suelo	Disp. de temperatura: habilitado, deshabilitado		

Mensajes de error mostrados en la pantalla

Valor del error	Pantalla del ACT350POWERCELL	Descripción	Acción
002	"Calib. remota"	Se está llevando a cabo la calibración remota (con Setup+ o WebServer).	Realizar calibración para finalizar.
005	"Err. de inicio de módulo de NW"	Fallo en la inicialización del SAI.	Apagar y encender. Llamar al Servicio técnico si el problema persiste.
006	"Conexión de red desconectada"	Conexión a la red suelta.	Comprobar el cable o el conector.
009	"Err. de info. del panel"	Error de información de producción del hardware.	Apagar y encender. Llamar al Servicio técnico si el problema persiste.
010	"Err. del bloque de calib."	Error de datos del bloque de calibración. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Vuelva a calibrar el terminal.
011	"Err. del bloque de báscula"	Error de datos del bloque de la báscula. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de la báscula.
012	"Err. del bloque del term."	Error de datos del bloque del terminal. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque del terminal.
013	"Err. del bloque de la apli."	Error de datos del bloque de la aplicación. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de la aplicación.
014	"Err. del bloque de com."	Error de datos del bloque de comunicación. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de comunicación.
015	"Err. del bloque de mant."	Error de datos del bloque de estadísticas. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de mantenimiento.
018	"Error de puesta a cero, mantenimiento"	Báscula en movimiento cuando se intenta la puesta a cero.	Poner a cero cuando la báscula esté estable.
019	"Error de puesta a cero, modo neto"	Báscula en modo neto cuando se intenta la puesta a cero.	Borrar la tara antes de la puesta a cero.
020	"Error de puesta a cero, fuera del rango"	Peso fuera de la zona de regulación del cero.	Descargar la báscula y poner a cero.
021	"Error de puesta a cero, función desactivada"	Intento de puesta a cero cuando la función se ha desactivado en la configuración.	Activar la función de puesta a cero en la configuración.
022	"Error de tara, movimiento"	Fallo de la tara mientras la báscula está en movimiento.	Realizar la tara cuando la báscula esté estable.
027	"Error de tara, valor no redondeado"	Valor de la tara preajustado no adecuado al tamaño de los incrementos en pantalla.	El valor de tara preajustado se debe redondear al mismo incremento.
028	"Error de tara, valor demasiado pequeño"	Valor de la tara demasiado pequeño.	El valor de tara preajustado debe ser de al menos 1 incremento en pantalla.
029	"Error de tara, puesta a cero no capturada"	Puesta a cero del encendido no capturada; puesta a cero no capturada tras el apagado y el encendido (con la captura de la puesta a cero activada) y después se ha intentado realizar la tara.	Desactivar la captura de la puesta a cero en el encendido o descargar la báscula, encenderla de nuevo y después realizar la tara.
030	"Error de tara, capacidad de la báscula superada"	Se ha intentado la tara mientras la báscula tenía un exceso de capacidad.	Quitar la pesa y la tara en el rango de pesaje.
031	"Error de valor de tara negativo"	Valor de la tara inferior a cero.	El valor de la tara preajustado tiene que ser positivo.

038	"Error de voltaje de las LC"	Sobretensión o bajo voltaje de la fuente de alimentación para las LC.	Comprobar la fuente de alimentación y si el tipo de producto ACT350POWERCELL es compatible con aplicaciones peligrosas.
039	"Sobrecorriente de las LC"	Sobrecorriente de la fuente de alimentación de las LC.	Comprobar la fuente de alimentación, y las LC del ACT350POWERCELL y verificar que su estado es normal.
040	"Carcasa de la LC rota"	El valor del sensor de gas de la LC se encuentra entre -5 % y 10 %.	Comprobar la carcasa de las LC y confirmar que su estado es normal.
041	"Temperatura de la LC superior a la normal"	La temperatura de la LC supera el intervalo normal (de -10 C a 40 C).	Comprobar el entorno de la báscula de pesaje.
042	"Error de temperatura de la LC, imposible funcionar"	La temperatura de la LC se encuentra fuera del rango de funcionamiento (según el tipo de LC, por ejemplo, de -30 C a 55 C para PDX).	Comprobar el entorno de la báscula de pesaje y verificar que el estado de la LC sea normal.
043	"Error de comunicación de LC"	Se ha perdido la comunicación entre las LC y el ACT350POWERCELL.	Comprobar el número de LC y cables de conexión activos.
044	"Sobrecarga de la LC superior a la normal"	El valor del peso se encuentra entre el 101 % y el 150 % de la capacidad normal de la LC.	Comprobar la báscula de pesaje.
045	Sobrecarga de la LC, imposible funcionar	El valor del peso es superior al 150 % de la capacidad normal de la LC.	Las LC podrían estar dañadas. Comprobar el estado de la báscula de pesaje.
046	"Error de mezcla de LC"	Mezcla de distintos tipos de LC. Se han detectado diferentes tipos de LC.	Comprobar el tipo de LC. Solo se puede conectar un tipo de LC.
047	"Error de carga insuficiente de la LC"	La salida de peso de la célula de carga es negativa o se encuentra fuera del rango normal.	Comprobar los parámetros de ajuste del cambio; comprobar si la célula de carga es normal.

Limpieza del transmisor.

Use un paño suave y limpio, y un limpiacristales suave. No pulverice el limpiacristales directamente en el transmisor. No emplee disolventes industriales, como la acetona.

Eliminación del transmisor/información sobre RAEE



Conforme a las exigencias de la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), este dispositivo no debe eliminarse con la basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE, cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

Elimine este producto de acuerdo con las normativas locales en un lugar de recogida específico para equipos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el dispositivo.

Si se transfiere este dispositivo a otra parte (por ejemplo, para seguir usándolo con carácter privado o profesional), se deberá transferir con él esta normativa.

Le agradecemos su contribución para proteger el medio ambiente.

METTLER TOLEDO Service

Para proteger su producto de METTLER TOLEDO

en el futuro:

Enhorabuena por escoger la calidad y la precisión de METTLER TOLEDO. El uso conforme a estas instrucciones, así como la calibración y el mantenimiento regulares por parte de nuestro personal de servicio técnico formado en fábrica, garantiza un funcionamiento preciso y fiable que asegura su inversión. Póngase en contacto con nosotros para informarse acerca de un contrato de servicio de METTLER TOLEDO adaptado a sus necesidades y a su presupuesto.

Le invitamos a que registre su producto en www.mt.com/productregistration. De esta forma, podremos informarle acerca de mejoras y actualizaciones de su producto.

www.mt.com For more information

Mettler-Toledo, LLC

1900 Polaris Parkway
Columbus, OH, 43240
Teléfono: 800 438 4511
Fax 614 438 4900

© 2018 Mettler-Toledo GmbH
30423603 Rev. 00, 01/2018
Versión del documento -